

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 66 (1927)

Heft: 52

Artikel: Quemet lo règent Dzelièron fut fotu fro dao paradis

Autor: Marc

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-221471>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAÎSSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à
Agence de publicité Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



DE LA LETTRE VAUDOISE

Ln'y a, décidément, que la cuisine pour rapprocher les individus. Pourquoi la Société des Nations n'y songe-t-elle point ? Ce ne serait qu'un bureau de plus — mais quel bureau ! — et dont les chances de succès seraient assurément plus fortes que celles de tous les autres services réunis.

C'est à quoi pensait votre chroniqueur, auquel sa dernière «Lettre vaudoise» sur les spécialités gastronomiques du canton a valu d'agréables messages de quatre bords politiques et de trois églises ! Un grand poète, dans son *Hymne à la joie*, proclame que l'allégresse rend les hommes frères : il se trompe, c'est la bonne cuisine ! Sont venues aussi des invitations à goûter sur place les bonnes choses de la région, de quoi vivre en pique-assiette, parcourant le canton par petites journées, réu partout à bras ouverts... La tentation est grande ; le chroniqueur croit bien qu'il va mettre la clef sous le paillasson et faire le tour gastronomique du Pays de Vaud, au risque de ramener double bedaine et triple menton.

Dans cette correspondance sympathique se trouvaient mêlés quelques reproches : mais si affectueux, si bien tournés ! Une charmante lectrice qui n'est pas seulement bas bleu, mais aussi cordon bleu, constate avec une pointe de mélancolie que le meilleur chemin pour parvenir au cœur d'un mari, c'est de passer par son estomac, et regrette que l'on ne mentionne pas, comme moyen de séduction (*sic!*) le bricelet. Un aimable confrère s'étonne de l'oubli — bien involontaire, certes — où se trouvent plongées les célèbres tranches ou croûtes d'Aigle, au fromage des Alpes, et dont la saveur est encore rehaussée par une couche de la moutarde fabriquée au chef-lieu du Grand-District. Un Confédéré valaisan, établi en terre vaudoise, proteste : « Puisque vous accorderez des lettres de bourgeoisie à la fondue neuchâteloise et fribourgeoise, pourquoi ne pas en faire autant pour la « raclette » qu'on sert maintenant dans tant d'hospitaliers établissements des bords du lac ? » Du Vully, on revendique les droits de la friture d'anguille pêchée dans le lac de Morat ; de Moudon, ceux des « merveilles ». Le vacherin de La Vallée fait entendre sa voix par un correspondant du Sentier. Et chacun de ces plaidoyers se termine par la plus alléchante des péroraisons : « On vous attend, on s'expliquera sur place... »

Ce que c'est que de mettre la plume ou plutôt le nez dans les choses de la cuisine ! Nous battons notre couple et faisons acte de contrition pour d'impardonnable oubli. Ainsi, ce fut un péché que de ne pas mentionner la soupe vaudoise, la « soupe à la bataille » comme la nomment nos gens, parce que les herbes du potager s'y mêlent en un corps à corps où chacun n'a le dessus, aucun, sauf peut-être la fève. Cet amalgame de senteurs suaves fut à l'honneur, voilà quatre

mois, il ouvrit le dîner offert aux diplomates et aux hommes politiques à la journée officielle de la Fête des Vignerons. Or, plusieurs de ces messieurs (qui doivent pourtant avoir le palais blasé) en redemandèrent.

Et nos pâtisseries : ces produits qu'une image de rhétorique populaire — je crois bien qu'on appelle ça une catachrèse — a baptisé salées au sucre, salées au vin, etc. Ajoutez-y les taillés à la «drache» ou aux «greubons». Ajoutez-y le bricelet, mais gras, épais, fondant et non pas la déconcertante gaufrette de fabrique. Prenez encore la merveille et voyez que nous pouvons rivaliser avantageusement avec nos Confédérés de Fribourg, si fiers de leurs cugnets ou de leurs cuchaules de bénichon.

Mais le chroniqueur s'arrête... Aussi bien Dan-te a-t-il placé les gourmands dans son Enfer, pas tout à fait au fond, il est vrai, au troisième cercle. Ces gourmands ne rôtissent point au feu des fourneaux, comme on pourrait le croire, mais grelotrent sous des torrents d'eau glacée et des tresses de grêle, et sont assourdis par les aboelements du chien Cerbère...

Devant cette épouvantable perspective, il est réconfortant de se rappeler l'adage de Brillat-Savarin : « Celui qui crée un mets nouveau fait plus pour le bonheur de l'humanité que dix conquérants ».

H. Lr.



QUEMET LO RÈGENT DZELIÈRON
FUT FOTU FRO DAO PARADIS

L'étai on crâno coo, lo règent Dzelièron.
Vo lâi ti prâo cognu ! Dzelièron de Sérion !
Que l'étai tu régent pè Lozena, à la Barre.
Bin boun-einfant l'étai, m'ayâi la brelâre
Dâi crâe. Oi ! dâo diu ! et l'ârai bin passâ,
Sein sé remoué de plièce tota la dzornâ
Avoué quây z'amî à diuvi à illi yasse.
Et que l'étai conteint quand désai : « L'ê lê z'asse ! »
...Cein l'ê on gros défaut, paraît, d'itre diuvião -
Clliao que l'ant devêtrent itre bin vergognâo !
Et ien bin puni, allâ pi, po l'pour homme !
Accutâ vâi. On coup que l'avâi étai pomme
Avoué le lour et l'as, cein lâi fa t'ant d'effé
Qu'attrape un coup de sang, quasu pè la miné,
Que bâille pas lo tor. Vint à pétâ la grôula.¹
Et sè met à ludzi, ludzi à rebedoûla
Avau l'éternità, ma fai riô prévond,
Que sè crêyai jamé d'arrevâ tant qu'ao fond.
Tot parâi, à la fin, sè trove su sè piaute
Ein brelantseint quemet se l'avâi fê ribotte,
Et ie vâi dévant li on bin galé ottô
Avoué on biau falot peindu vè 'n'recrèteau,
Iô lâi avâi marquâ « Paradis ! » — L'ê l'eintrâie -
Que sè dit noutron coo. Baillé adan 'na borràie
A la porta. — « Rondzâ ! » qu'on oût bin stout brama
Du dedein, qu'ët cein ? — L'ê mè — Eh ! t'einlevâ !
Cô ? mè ! — Mâ! mè ! pardieu ! Dzelièron, de Lozena !
— Lo diuvião, fâ Saint-Pierr' avoué 'na granta mena
Ein aovreint 'na bornatse. Ah - Dzelièron, eh bin !
Vâo-to té dépatsi de passâ ton tsemuin !
T'a on rido toupet de crêre qu'on té volhie
Dedein lo Paradis. Va bâire té botolhie
Pè l'Ourse, pè la Crâ, lo deçando tantoût,

Va t'ein diuvi ton yasse à trâi, à cinq, à douâ,
A quatro ! Mimameint que l'ë cein que t'amâve
Lo mi ! Lo Krutse ! et vâi que dâi coup te restâve
Tant qu'à la granta né à diuvi, à bailli.
Et pu t'a croufo tieu - Cein tè fasai pliési
Quand on autre pèsâ, ào bin que l'étai pomma.
Te riguenê adan : « A te que onna tomma ! »
Et lo nelle ein premi? dis vâi, diéro de coup
L'as-to prâi, tsaravouté, avoué lo bout d'atout ?
T'i pardieu bin l'ârdi, on diuviou quemet t'ire,
D'ousa tè presenâti per tsi no ? Ecovire
De Satan ! va vers li. L'ê lo dieu dâi diuvião ! »
L'ê, ma fai, bin veré, et ien é prâo délao,
Fâ dinse Dzelièron. J'avaré su pè Lozena.
Que lè carte l'ê mau, ma fai, diabe la iena
Que ien aré totsi... Mâ, ti nouitré précat
Djuvessant assebin ào yasse lâ d'avau...
Laisst me, se vo pliâ, guegnâ voûtron ottô,
Bon Saint-Pierr ! Que sha ... Eh bin, rein que l'allâie
Dâo Paradis, quon dit que l'ë tant bregolâe !
— Na, na ! va t'ein, tè dio ! — Laisst mè la guegnâ !
La iuva cote rein, bon Saint-Pierr ... Metri
Rein que lo bet dâo nâ. Eintrebétsi la porta
On tot petit bocon. Su on homme de sorte
Quand bin yiro diuvião ! » Lo bon Saint-Pierr' adan,
Pliein de pedi por li àvôre on bocon lo lan.
« Rein que lo bet dâo nâ, que lâi dit, guegne pire ».
Vaitcè, mon Dzelièron, que rido sè revire
Et l'eintrâe à recoulon, la rita la première.
— Quim' manâta è-te cein, que lâi dit lo Saint ! — Mâ
Laisst mè dédein bêtâ lo bet dâo nâ.
Mè lâi-vo pas promet ? L'ê clliâo crêzu, clliâo clliére
Que mè fant mai au get. Viro, po pas lè vère.
Ma rita. Ora lâi su. Tsampa pire lo lan,
Ie su pas tant pressâ de m'ein allâ... L'ê grand
Per iquie et destra biau. On lâi cheint pas la bâosa !
Quinna musiqua on ôut ! Cllia zique de Dalercoze
Pao pas pida avoué ! » — Oro, tâ bin prâo vu,
Va t'ein ! lâi dit lo Saint. — Grâvo à nion ! Lâi su
Lâi resto, que repond ? — Se lo bon Dieu passâve ?
— Se passe passera ! » Dzelièron sè cotâve !...
Saint-Pierr, à la fin, s'en va trovâ Saint-Djan.
— M'arreve dinse et dinse avoué on ...on régent,
Que lâi fâ. Dis-mè vâi ? ora que faut-te fêre ?
— L'ê on régent, tu dis ! eh bin ! pas tant d'affrê :
Ie faut qu'on inspette aule lo fotre fro ! »
Et ie fâ demandâ d'amom, d'avau, pertòt.
Apron on inspetteu ào pâilo, à la cava...
Pas mé d'inspetteu cé que d'êpene à 'na râva
Que, ma fai. Saint-Pierr' ein étai tot motset.
Quand ie vâi arrêvâ on tot malin grêliet
Que l'étai Saint-Thomas. « Mâ, mâ, qu'a-to dan, Pierro ?
Que lâi dit. T'â tot moindro et t'â on puechent cergno
Vâ lè get. — Pierro dit : « Su dein tî mè z'etâit !
Pu pas fêre sailli ion que ie vint d'eintrâ
Pè ruse ào Paradis. L'ê onna tsaravouté
De diuvião ! fâ Thomas, te va rire. Dèvant
Que t'aussé comptâ dhi, ie l'ê perque dèvant.»
Et sublii avoué lâ dâi trâi galé petit z'andze
Qu'avant on cossalet que n'avâi min de mandze,
Lâo dit oukie à l'orolhie ein catson, et adan
Lâe vaitec tî lâ trâi que saillant per dèvant,
Iô io brâmant : « On cherche un quatrième au yasse ! »
— Lâi vâl ! » fâ Dzelièron, et lo vaitec que trasse
Tant rido que ie pao d'fro dâo Paradis...
Iô n'a pas fê cheteuk et iô ie l'ê adi.

Marc à Louis.

¹ à mourir.

Au Tribunal civil. — Pourquoi ne vous êtes-vous pas présenté à la première convocation que vous avez reçue ?

— Je ne sais pas.

— Vous avez pourtant été touché par la citation ?

— Jusqu'aux armes, Monsieur le Président.